

مباراة محصورة لملء بعض المراكز الشاغرة لوظائف  
رئيس دائرة في ملاك الصندوق الوطني للضمان الاجتماعي.

الوقت: ساعة واحدة

مسابقة في التعريب.

عرب احد النصين التاليين :

### L'environnement

La plupart des problèmes de l'environnement auxquels nous faisons face sont le résultat de longues années d'activités humaines : les déchets nucléaires, la diminution de la couche d'ozone, la pollution atmosphérique ou les retombées de pluies acides. Mais parfois c'est un évènement catastrophique- naturel ou causé par l'homme -qui délenche une crise de l'environnement. Durant la dernière année, la France a vécu deux crises de ce genre, et elle continue à en subir les conséquences.

En 1999, le lendemain de Noël, des milliers d'arbres ont été déracinés, brisés ou très sévèrement endommagés par deux ouragans successifs, balayant tout sur leur passage. Des toitures arrachées, les lignes électriques et téléphoniques inutilisables pendant des jours, des forêts entières abattues, sans parler du patrimoine durement touché ; voici comment les Français se sont réveillés au spectacle d'une France dévastée, ressemblant à un champ de bataille.

Les conséquences pour l'environnement sont très graves. Les régions les plus touchées ont été l'Ile de France, la Lorraine (avec 26 millions de mètres cubes d'arbres abattus) et le Limousin (15 millions de mètres cubes de débris sur le sol). Des arrêtés préfectoraux et municipaux ont interdit l'accès aux forêts pendant des mois.

Cette tempête a des conséquences pour l'économie tout comme pour l'environnement. Que va-t-il advenir de ces milliers d'arbres ? Les Français ont dû faire vite afin d'empêcher la dégradation du bois sur le sol qui le rendrait inutilisable. La faune aussi en subit les conséquences : sans forêt, plus d'habitat pour certaines espèces.

## The Environment

Many of the environmental issues we face result from a long history of polluting: nuclear waste, the disappearing of ozone layer, atmospheric pollution, and acid rain. However, sometimes environmental problems result from a single disaster, either natural or man-made. In the last year, France has had to face two such crises, and the consequences are still unfolding.

On December 26,1999, thousands of trees were uprooted, broken or seriously damaged by two successive storms, which swept away everything in their path. Roofs were torn off, electric and telephone lines went out of service for days and entire forests were blown down, not to mention severe damage to the national heritage. The French awakened to see devastated landscape resembling a battlefield.

The effects on the environment were catastrophic. The most affected regions were the Ile de France, the Lorraine (with 26 million cubic meters of debris on the ground), and the Limousin (15 million cubic meters of debris). Prefectoral and local decrees prohibited access to the forests for months.

The storm affected the economy as well as the environment. What would happen to the thousands of downed trees? The French had to act quickly in order to avoid having the wood decay on the ground and become useless. France's wildlife also felt the effects: without the forest, certain species lost their habitats.

بيروت ، في ٢٠١٢/١٢/١

اللجنة الفاحصة